



AKR 951 - AKR 953 - AKR 960 - AKR 810

D INSTALLATIONSANGABEN

Mindestabstand zur Kochfläche: 50 cm (Elektroplatten), 75 cm (Gas-, Öl-, Kohlekochplatten). Falls die Installationsanweisungen der Gas-Kochmulde einen größeren als den angegebenen Abstand vorschreiben, ist dies entsprechend zu berücksichtigen. Befolgen Sie bei der Installation die Nummerierung (1⇒2⇒3⇒.....) und die jeweiligen Anleitungen. Schließen Sie das Gerät erst nach erfolgter Installation an die Stromversorgung an.

Achtung! Das Auslassrohr und die Befestigungsmanschetten sind nicht im Lieferumfang inbegriffen und müssen gesondert erworben werden.

GB INSTALLATION SHEET

Minimum height above cooker: 50 cm (electric cookers), 75 cm (gas, gas oil or coal cookers). If the gas appliance installation instructions specify a greater distance, then this distance must be observed. To assemble follow the numbers (1⇒2⇒3⇒.....) and relative instructions. Do not connect the appliance to the electrical power supply until installation is completed.

Warning! The exhaust pipe and clamps are not supplied and must be bought separately.

F FICHE D'INSTALLATION

Distance minimale par rapport à la cuisinière : 50 cm (cuisinière électrique), 75 cm (cuisinière à gaz, mazout ou charbon). Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson à gaz indiquent une distance supérieure il est nécessaire de la respecter. Pour le montage, suivez la numérotation (1⇒2⇒3⇒.....) et les instructions correspondantes. Ne branchez pas l'appareil tant que l'installation n'est pas terminée. Attention ! Le conduit d'évacuation et les colliers de fixation ne sont pas fournis et doivent être achetés à part.

NL INSTALLATIEKAART

Minimumafstand tot het kooktoestel: 50 cm (elektrische kooktoestellen), 75 cm (kooktoestellen op gas, olie of kolen). Als de installatie-instructies van het kookapparaat op gas een grotere afstand aangeven, moet hiermee rekening gehouden worden. Volg voor de montage de nummering (1⇒2⇒3⇒.....) en de bijbehorende aanwijzingen. Geef het apparaat geen stroom totdat de installatie geheel voltooid is. Let op! De afvoerbuis en de klembanden worden niet bijgeleverd en moeten apart worden aangeschaft.

E FICHA DE INSTALACIÓN

Distancia mínima desde los quemadores: 50 cm (fuegos eléctricos), 75 cm (fuegos de gas, gasóleo o carbón). Si en las instrucciones de instalación de la placa de cocina a gas se especifica una distancia mayor respecto a la indicada, es necesario tenerlo en cuenta. Para efectuar el montaje siga la numeración (1⇒2⇒3⇒.....) y las instrucciones. No enchufe el aparato hasta que su instalación no esté terminada.

¡Atención! El tubo de descarga y las guías no están incluidas y se compran aparte.

P FICHA DE INSTALAÇÃO

Distância mínima dos fogões: 50 cm (fogões eléctricos), 75 cm (fogões a gás, óleo ou carbono). Respeite as instruções de instalação do dispositivo de cozedura a gás se estas especificarem uma distância superior à indicada. Para a montagem, siga a numeração (1⇒2⇒3⇒.....) e as respectivas instruções. Não ligue o aparelho à corrente eléctrica até a instalação estar concluída.

Atenção! O tubo de descarga e as braçadeiras de fixação não são fornecidas e devem ser compradas à parte.

I SCHEDA INSTALLAZIONE

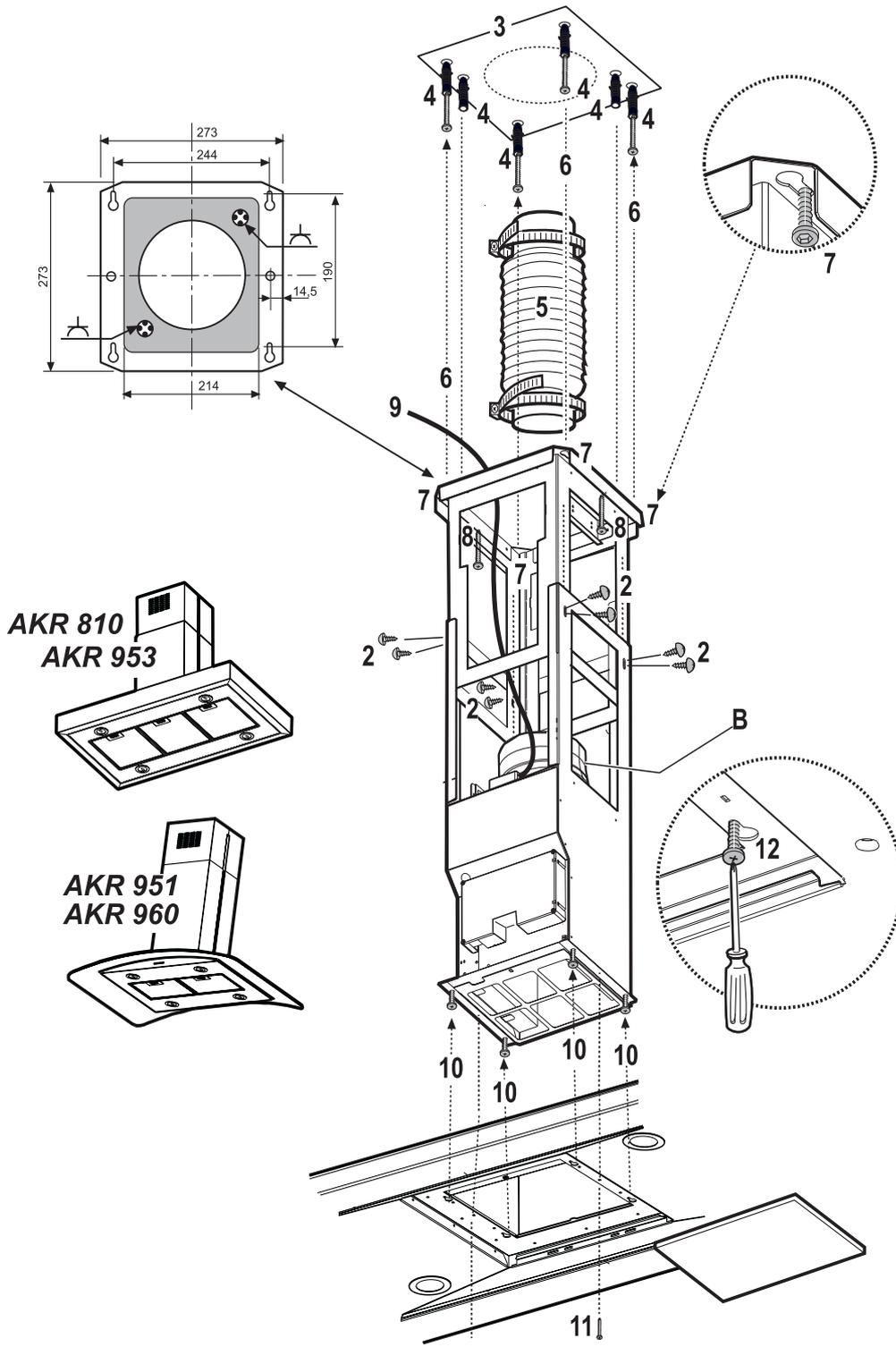
Distanza minima dai fuochi: 50 cm (fuochi elettrici), 75 cm (fuochi a gas, gasolio o carbone). Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas specificano una distanza maggiore rispetto a quella specificata, bisogna tenerne conto. Per il montaggio seguire la numerazione (1⇒2⇒3⇒.....) e le istruzioni relative. Non dare corrente all'apparecchio finchè l'installazione non è totalmente completata.

Attenzione! Il tubo di scarico e le fascette di fissaggio non sono fornite e vanno acquistate a parte.

GR ΚΑΡΤΕΛΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Ελάχιστη απόσταση από τις εστίες: 50 cm (ηλεκτρικές εστίες), 75 cm (εστίες αερίου, πετρελαίου ή με κάρβουνο). Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης της εστίας αερίου συνιστούν μεγαλύτερη απόσταση σε σχέση με εκείνη που χειριστεί εφαρμοστέι σχετικές οδηγίες. Για την τοποθέτηση ακολουθήστε την αριθμηση (1⇒2⇒3⇒.....) και τις σχετικές οδηγίες. Μην τροφοδοτείτε με ηλεκτρικό ρεύμα τη συσκευή πριν την ολοκλήρωση της εγκατάστασης. Προσοχή! Ο σωλήνας απαγωγής και τα καλώδια στερέωσης δεν διατίθενται και πρέπει να αποκτηθούν χωριστά.

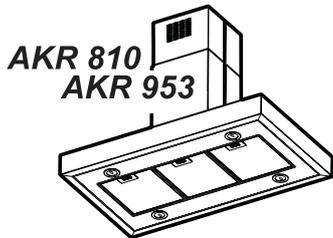
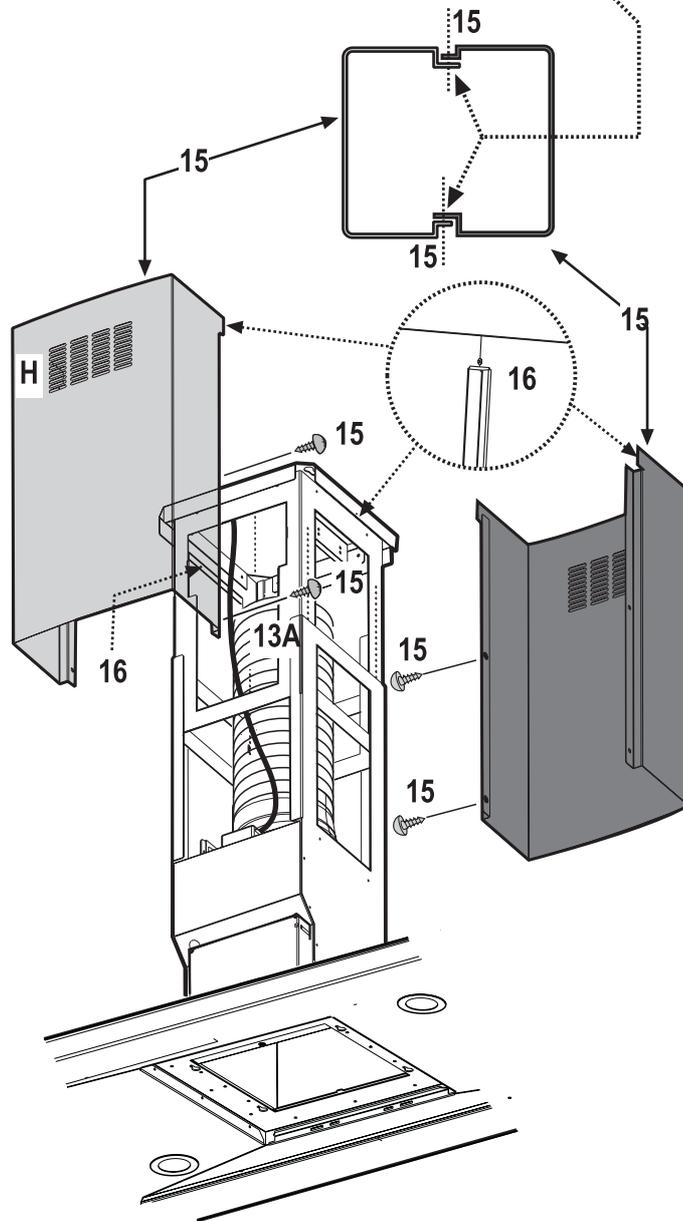
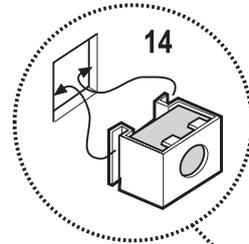
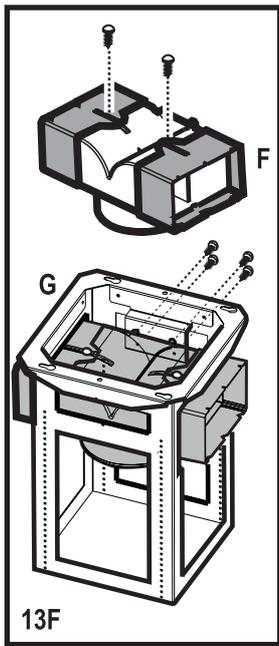
AKR 951 - AKR 953 - AKR 960 - AKR 810



5019 318 33153

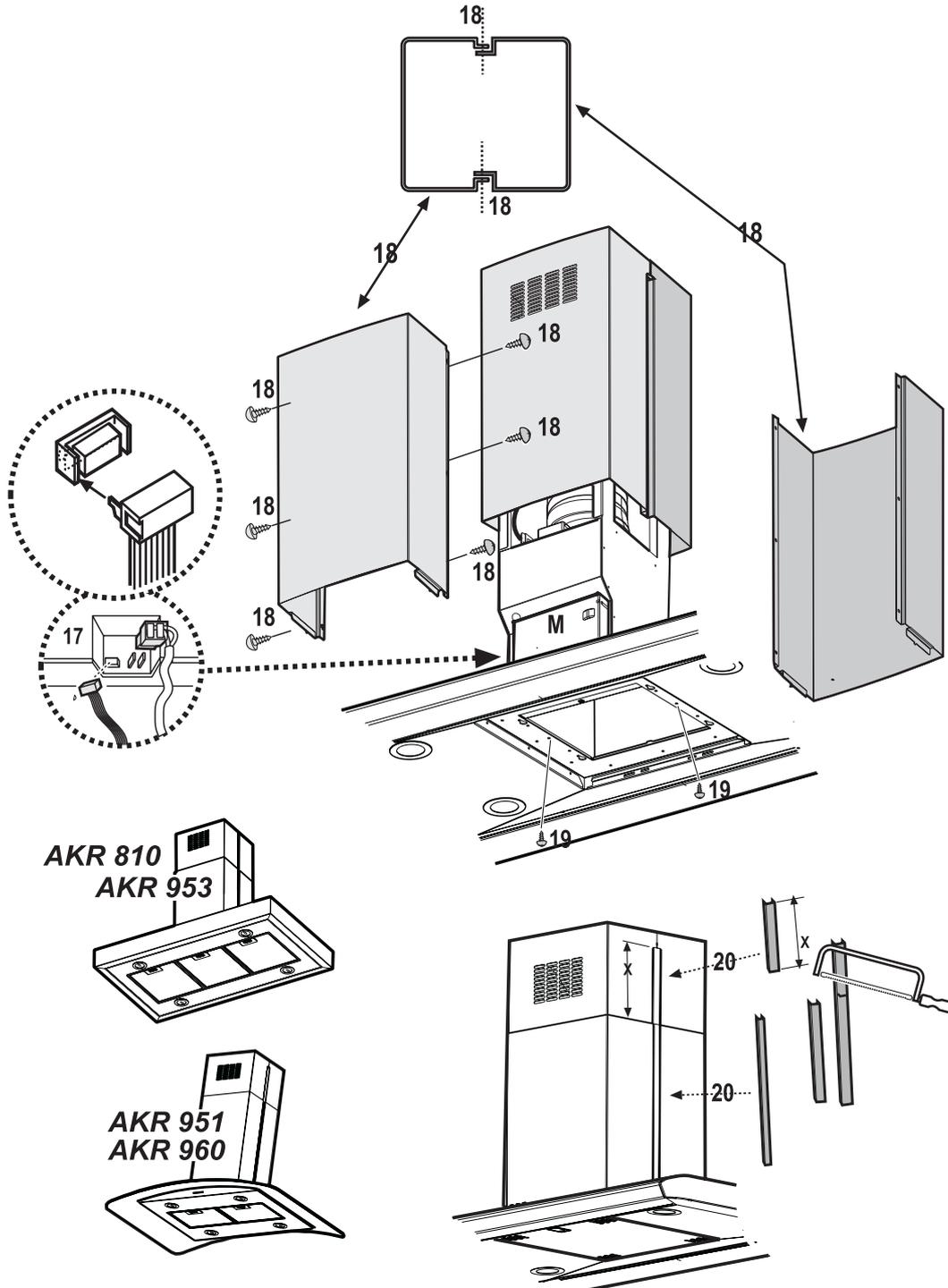


AKR 951 - AKR 953 - AKR 960 - AKR 810



5019 318 33153

AKR 951 - AKR 953 - AKR 960 - AKR 810





AKR 951 - AKR 953 - AKR 960 - AKR 810

INSTALLATION - INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Informations préliminaires pour l'installation de la hotte :

La hotte est équipée de chevilles de fixation convenant à la plupart des plafonds. Il est cependant nécessaire de s'adresser à un technicien qualifié afin de s'assurer que le matériel est approprié au type de plafond. Le plafond doit être suffisamment solide pour supporter le poids de la hotte.

Durant les phases de branchement électrique, coupez le courant depuis le tableau principal de l'habitation.

1. Réglez l'extension de la structure de support de la hotte, la hauteur finale de la hotte dépend de ce réglage, n'oubliez pas que la hotte, une fois installée, doit se trouver à une distance d'au moins 50 cm du plan de cuisson en cas de feux électriques et à 75 cm en cas de feux à gaz ou mixtes.
2. Fixez les deux parties de la structure avec 8 vis au total.
3. À la verticale du plan de cuisson, appliquez le schéma de perçage au plafond (le centre du schéma doit correspondre au centre du plan de cuisson et les côtés doivent être parallèles aux côtés du plan de cuisson (le côté du schéma avec l'indication FRONT correspond au côté du bandeau de commande). Préparez le branchement électrique.
4. Percez comme indiqué (6 orifices pour 6 chevilles murales - 4 chevilles pour l'accrochage), vissez 4 vis sur les orifices extérieurs en laissant un espace d'environ 1 cm entre la tête de la vis et le plafond.
5. Introduisez un conduit d'évacuation à l'intérieur de la structure et raccordez-le à la bague de raccord du logement moteur (le conduit d'évacuation et les colliers de fixation ne sont pas fournis).
6. Accrochez la structure aux 4 vis (voir opération 4).
ATTENTION ! Le côté de la structure avec la boîte de connexion correspond au côté du bandeau de commande une fois que la hotte est montée.
7. Serrez à fond les 4 vis.
8. Introduisez et vissez à fond les 2 autres vis sur les orifices encore libres pour la fixation de sécurité.
9. Effectuez le raccordement électrique à l'alimentation de l'habitation, rebranchez le courant uniquement après avoir terminé l'installation.
10. Accrochez la hotte à la structure, contrôlez que l'accrochage est parfait - pour accrocher la hotte à la structure, vissez partiellement les 4 vis (voir aussi opération 12).
11. Fixez la hotte à la structure à l'aide de 2 vis, elles serviront aussi pour centrer les deux parties.
12. Serrez à fond les 4 vis qui fixent la structure à la hotte.
13. En cas de fonctionnement par aspiration (**I3A**) raccordez l'autre extrémité du conduit d'évacuation au dispositif d'évacuation de l'habitation.
En cas de fonctionnement filtrant (**I3F**), montez le déflecteur **F** sur la structure et fixez-le avec 4 vis à la bride prévue, enfin raccordez le conduit d'évacuation à la bague de raccord située sur le déflecteur.
14. Appliquez les écrous avec crochets de fixation à l'intérieur des parties supérieures et inférieures des cheminées, en face des fentes rectangulaires, au total, il est nécessaire de positionner 10 écrous.
15. Assemblez les deux parties supérieures de la cheminée de sorte qu'elles recouvrent la structure et que les fentes présentes sur les parties soient positionnées, l'une du côté du bandeau de commande et l'autre du côté opposé.
Vissez les deux parties à l'aide de 4 vis (2 de chaque côté - voir aussi le schéma en plan pour l'assemblage des deux parties).
16. Fixez l'ensemble cheminée supérieure à la structure, à proximité du plafond, à l'aide de deux vis (une de chaque côté).
17. Effectuez le raccordement électrique des lampes et du bandeau de commande.
18. Assemblez les deux parties inférieures de la cheminée de façon qu'elles recouvrent la structure ; utilisez 6 vis (3 de chaque côté, voir aussi schéma en plan pour l'assemblage des deux parties).
19. Introduisez la partie inférieure de la cheminée dans le logement prévu à cet effet de sorte qu'elle recouvre complètement le logement moteur et la boîte des connexions électriques puis fixez à l'intérieur de la hotte avec deux vis.
20. Appliquez 2 bordures (fournies) afin de recouvrir les points de fixation des parties de la cheminée inférieure (ATTENTION ! LES BORDURES DE LA CHEMINÉE INFÉRIEURE SONT RECONNAISSABLES CAR ELLES SONT PLUS ÉTROITES ET MOINS PROFONDES).
Les bordures les plus larges et les plus profondes doivent être utilisées pour la cheminée supérieure et coupées à la mesure désirée.
21. Rebranchez le courant en intervenant sur le tableau électrique central et contrôlez le fonctionnement de la hotte.

5019 318 33153

(D) (GB) (F) (NL) (E) (P) (I) (GR)

AKR 951 - AKR 953 - AKR 960 - AKR 810**FICHE PRODUIT**

1. Bandeau de commandes.
2. Filtre à graisses.
3. Lampes halogènes.
4. Tiroir télescopique.
5. Cheminée télescopique.

Comment laver le filtre à graisses

Lavez le filtre à graisses au moins une fois par mois.

1. Débranchez la hotte
2. Retirez les filtres à graisses - **Fig. 2** : pour cela, tirez vers le bas la poignée de décrochage à ressort (**f**) et sortez les filtres.
3. Après avoir lavé les filtres à graisses, procédez dans l'ordre inverse pour le remontage en vérifiant que les filtres recouvrent toute la surface d'aspiration.

Montage et entretien du filtre au charbon**Montage du filtre au charbon :**

1. Débranchez la hotte.
2. Retirez le filtre à graisses (**f** - **Fig. 2**).
3. Retirez le cadre de support du filtre en faisant tourner les pommeaux de 90° (**g** - **Fig. 3**).
4. Montez le filtre au charbon (**h** - **Fig. 3**) à l'intérieur du cadre (**i** - **Fig. 3**).
5. Remontez le cadre de support du filtre dans son siège et fixez-le à la hotte à l'aide de la vis prévue à cet effet (**g** - **Fig. 3**).

6. Remontez le filtre à graisses.

Entretien du filtre au charbon :

Contrairement aux filtres au charbon traditionnels, ce filtre au charbon peut être nettoyé et réutilisé.

Si la hotte est utilisée normalement, nettoyez le filtre une fois par mois. La meilleure façon de nettoyer le filtre au charbon est de le laver au lave-vaisselle à la température maximale, en utilisant un détergent normal pour lave-vaisselle. Pour éviter que des restes d'aliments ou autres impuretés ne se déposent sur le filtre pendant le lavage et ne déterminent la formation de mauvaises odeurs, il est conseillé de laver le filtre seul. Après le lavage, avant de réutiliser le filtre, séchez-le au four à 100° C pendant 10 minutes.

Le filtre conservera sa capacité d'absorption des odeurs pendant trois ans, après quoi il sera nécessaire de le remplacer.

Comment remplacer les ampoules

1. Débranchez la hotte.
2. Dégagez le plafonnier (**p**-**Fig. 4**) à l'aide d'un tournevis normal ou d'un outil approprié permettant de faire levier (**m**-**Fig. 4**).
3. Remplacez l'ampoule grillée.
Utilisez exclusivement des ampoules halogènes de 20 W max. en prenant soin de ne pas les toucher avec les mains.
4. Refermez le plafonnier (fixation par clippage).

5019 318 33153

(D) (GB) (F) (NL) (E) (P) (I) (GR)

LE BANDEAU DE COMMANDES

- A.** Interrupteur d'éclairage MARCHÉ/ARRÊT.
B. Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT et sélection de la puissance d'aspiration 1 (petite quantité de vapeur et de fumée).
B+D. Sélection de la puissance d'aspiration 2 (quantité moyenne de fumée et de vapeur).
B+D. Sélection de la puissance d'aspiration 3 (grande quantité de vapeur et de fumée).

AKR 810

Fig. 1

Fig. 2

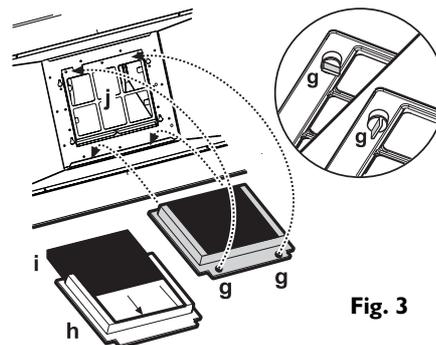


Fig. 3

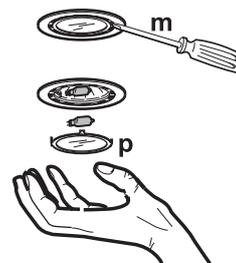


Fig. 4

